

# PARA TODOS

## N.º 152 – Junio 2023

### Sumario

#### ✚ Introducción

#### ✚ La ONCE y el deporte

- ✚ Finaliza el 49 Torneo Internacional de Ajedrez de La Roda
- ✚ La FEDC cambia de sede

#### ✚ Cine

- Novedades audesc
- Estrenos de cine
- Noticias
  - Meryl Streep, Premio Princesa de Asturias de las Artes
  - Disney prepara tres nuevas películas de la saga *Star Wars*

#### Música

- Nuevos discos
  - Foo Fighters lanza su primer disco sin su batería Taylor Hawkins
- Conciertos
  - Aerosmith se despedirá de los escenarios tras 50 años de trayectoria
- Noticias
  - Un juez obliga a devolver a la familia de Paco de Lucía los derechos de autor de 37 obras musicales
  - Muere el maestro del jazz Edward “Kidd” Jordan
  - El reguetón se cuele en el Congreso de los Estados Unidos

#### ✚ Teatro

- Noticias
  - Premios Max muy repartidos

#### ✚ Literatura

- Novedades editoriales
- Noticias
  - Gabriel García Márquez encabeza la lista de escritores en español más traducidos en el siglo XXI
  - Antonio Muñoz Molina, Premio Cedro 2023
  - Pascal Quignard, Premio Formentor
  - Pilar Adón se alza con el Premio Umbral
  - Cadasa dona a la ONCE de Asturias 60 ejemplares en braille de los cuentos *Operación Cadasa* y *El secreto de la última gota de agua*
  - La ONCE incorpora a su biblioteca digital las obras *Nebrija para todos* y *Elio y Eloísa*

 Vivir mejor

- Accesibilidad
  - El Real Patronato sobre Discapacidad amplía su gama de productos de apoyo en 3D para promover la autonomía
  - La Fundación ONCE lleva a Alicante su apuesta por los videojuegos accesibles

## Introducción

El número 152 de *Para Todos* comienza, en su sección de “La ONCE y el deporte” con la finalización del 49 Torneo Internacional de Ajedrez de La Roda y con una información que seguro interesa a nuestros lectores: el cambio de sede de la Federación Española de Deportes para Ciegos.

Tras las novedades audiodescritas y los estrenos de cine previstos, no te pierdas en nuestra sección “Cine” a la persona galardonada con el Premio Princesa de Asturias de las Artes. Una pista: es la mujer con más nominaciones a los Óscar, ¡un total de 21! Además, Disney prepara tres nuevas películas de la saga *Star Wars*, y en una de ellas traen de vuelta a un personaje que, seguro, entusiasmará a los más fans de la saga galáctica.

En la sección de música, destaca el lanzamiento del primer disco de Foo Fighters tras la muerte de su batería Taylor Hawkins, la última gira de conciertos de un grupo tan emblemático de la historia del rock como Aerosmith, la victoria de la familia de Paco de Lucía en la pugna por los derechos de autor de 37 obras musicales y la trágica muerte del maestro del jazz Edward “Kidd” Jordan.

Además, el reguetón se cuele en el Congreso de los Estados Unidos. ¿Quieres saber más? Pues te lo contamos más adelante.

Se han entregado los galardones de la XXVI edición de los Premios Max, que otorga la Fundación SGAE. Este año, han estado muy repartidos. Conoce a los principales ganadores en nuestra sección “Teatro”.

En la sección “Literatura”, a las novedades editoriales les siguen varias noticias: entre ellas, los nombres de los escritores en español más traducidos en el siglo XXI. ¿Sabes quién ocupa la *pole position*? Descúbrelo más adelante.

Además, conoce los ganadores de los premios Cedro, Formentor y Umbral, y dos informaciones de la ONCE: una donación en braille a la ONCE de Asturias y la incorporación a la biblioteca digital de la ONCE de las obras *Nebrija para todos* y *Elio y Eloísa*.

Finalizamos este número de *Para Todos* con dos noticias de accesibilidad. Una, sobre la ampliación, por parte del Real Patronato sobre Discapacidad, de productos de apoyo en 3D para promover la autonomía y otra, sobre la presencia de la Fundación ONCE en eventos de videojuegos.

## **La ONCE y el deporte**

### **Noticias**

#### **Finaliza el 49 Torneo Internacional de Ajedrez de La Roda**

En el torneo participaron un total de 178 jugadores y sirvió como preparación para el Campeonato de Europa por equipos IBCA.

Fueron cuatro los jugadores del equipo olímpico FEDC que tomaron parte en la edición 49 del Torneo Internacional de La Roda. Cabe destacar la excelente actuación del juvenil Miguel Arnedo que derrotó en la última ronda a Gavril Draghici. El vencedor de la prueba fue el brasileño Alexander Fier.

#### **La FEDC cambia de sede**

Desde el pasado 13 de abril, las oficinas de la Federación Española de Deportes para Ciegos dejaron de estar en el Complejo Deportivo y Cultural (CDC) de la ONCE en Madrid.

El emblemático espacio del 208 del Paseo de la Habana de Madrid ha sido la sede de la FEDC durante 20 años, pero, debido a la profunda remodelación que se va a llevar a cabo en el CDC, se traslada a las instalaciones que la ONCE tiene en el distrito madrileño de Vallecas.

En esta nueva ubicación también se encuentran la imprenta donde la ONCE lleva a cabo la impresión de sus cupones y el Centro de Tiflotecnología e Innovación. Los teléfonos y correos electrónicos de contacto seguirán siendo los mismos, por lo que la comunicación por estos medios se mantendrá con total normalidad.

La nueva dirección es la siguiente: Camino de las Hormigueras, 172; 28031 Madrid.

## Cine

### Novedades audesc

Una de las principales novedades en audesc es la película *Pan de limón con semillas de amapola*, del director Benito Zambrano, adaptación de la exitosa novela de Cristina Campos que narra la historia de dos hermanas que llevan 14 años sin verse y a las que reúne una misteriosa herencia: una panadería en Mallorca.

Benito, que hace cuatro años triunfó con la película *Intemperie* (2019), otra adaptación literaria, se ha encargado, junto a la autora del libro, del guion de este apasionante relato sobre la amistad, la maternidad y los secretos de una receta de pan olvidada en la isla de Mallorca.

Destacan las potentes interpretaciones de sus protagonistas: Eva Martín (*Dolor y gloria*, *Merlí: sapere aude*, *Mar de plástico*) y Elia Galera (*El Cid*, *La caza: Tramuntana*, *Tú no eres especial*). Completan el reparto Mariona Pagès (*Días de Navidad*, *La vida sin Sara Amat*), Marilú Marini (*Los que aman odian*, *El eslabón podrido*), Tommy Schlessner (*On a magical night*), Claudia Faci (*Mientras haya luz*) y Pere Arquillué (*Félix*, *Sé quién eres*).

*JFK* es una película dramática estadounidense de 1991, dirigida por Oliver Stone, en la que se examinan los eventos que llevaron al asesinato del presidente John F. Kennedy y el subsecuente encubrimiento del hecho, a través de los ojos del exfiscal de distrito de Nueva Orleans Jim Garrison (protagonizado por Kevin Costner).

La película es una adaptación de Stone y Zachary Sklar de los libros *On the trail of the assassins*, de Jim Garrison, y *Crossfire: the plot that killed Kennedy*, de Jim Marrs. Stone describió su película de ficción como un "contramito" al "mito ficticio" de la Comisión Warren. Él continuaría este film con dos más sobre la presidencia estadounidense: *Nixon*, con Anthony Hopkins, y *W.*, sobre el ascenso al poder de George W. Bush, protagonizada por Josh Brolin en el papel del presidente.

La película se vio envuelta en una controversia incluso antes de que finalizara la filmación, después de que el corresponsal de seguridad nacional de *The Washington Post*, George Lardner, se presentara en el set. Basado en el primer boceto del guion, escribió un mordaz artículo donde atacaba la película.

La película de Stone ganó dos premios Óscar y fue nominada para otros ocho, incluido el premio a la mejor película.

Por otro lado, *Adiós, idiotas*, la nueva película de Albert Dupontel tras *Nos vemos allá arriba*, cuenta los reveses de tres inadaptados que se unen para superar sus crisis vitales, a través de una fábula que se agita entre la ternura y la comedia negra y que deja un buen sabor de boca gracias a su estelar trío protagonista.

"Una tragedia burlesca". Así describe el actor y director Dupontel su gran éxito, una comedia dramática alegre y alocada, pero con un trasfondo trágico que la ayuda a trascender y a funcionar como ha funcionado, con 7 premios César, incluido el de mejor película, además de un millón y medio de entradas en los cines franceses.

Dupontel, que dedica la película a Terry Jones, bebe a su vez del Terry Gilliam de *Brazil*, permitiéndose el lujo de contar con el propio *python* en un cameo.

Continuamos con *Última noche en el Soho*, un *thriller* psicológico que cuenta la historia de Ellie (Thomasin McKenzie), una chica que se va a vivir a Londres gracias a una beca de la Universidad de Moda de Londres. A la hora de dormir, tiene visiones de los años 60 sobre una joven promesa de la música, Sandie (Anya Taylor-Joy), y empieza a ver que en el Londres de esa época nada es lo que parece.

El director, Edgar Wright, cuenta una historia que atrapa, con un misterio que invita a resolver y mantiene al espectador muy concentrado en los detalles para resolverlo.

Este *thriller* oscuro con luces de neón cuenta en su elenco con la ya nombrada Thomasin McKenzie (*No dejes rastro*, *Jojo Rabbit*), Anya Taylor-Joy (*Emma*, *Gambito de dama*), Matt Smith (*Doctor Who*, *The Crown*), Rita Tushingham (*Un sabor a miel*, *Dr. Zhivago*), Diana Rigg (*Juego de tronos*, *007 al servicio de su Majestad*) y Terence Stamp (*El coleccionista*, *El halcón inglés*).

Terminamos las novedades de audec con *Cerca de ti*. La cinta, que se presentó en el Festival Internacional de Cine de Venecia en el año 2020 y que ganó el Premio del Público en la Semana Internacional de Cine de Valladolid (Seminci) el mismo año, ahonda de forma sencilla y emotiva en la relación entre un padre y un hijo.

Basada en hechos reales, y escrita y dirigida por el director italiano Uberto Pasolini (*Nunca es demasiado tarde*, *Machan*), la película *Cerca de ti* es, por encima de cualquier cosa, una lección de vida.

Protagonizada por James Norton (*Agente oculto*, *Mujercitas*) y un jovencísimo Daniel Lamont, es un drama íntimo a la par que sencillo que llega directo al corazón gracias, en parte, a las interpretaciones de sus dos protagonistas, y a la naturalidad y al amor que desprende. Todo ello mezclado con una pequeña dosis de crítica social. Sin duda, una pequeña joya.

### **N.º 0833. *Pan de limón con semillas de amapola***

En Valldemossa, un pequeño pueblo del interior de Mallorca, Anna y Marina, dos hermanas que fueron separadas en su adolescencia, se encuentran de nuevo para vender una panadería que han heredado de una misteriosa mujer a la que creen no conocer. Mientras intentan descubrir los secretos que encierra su enigmática herencia, Anna y Marina tendrán que hacer frente a viejos conflictos familiares e intentar recuperar los años perdidos.

### **N.º 0832. JFK**

El fiscal de Nueva Orleans Jim Garrison reabrió el caso del asesinato del presidente de los Estados Unidos John F. Kennedy y presentó cargos contra algunas personas. Después de entrevistar a numerosos testigos de Dallas y a personas relacionadas con los hechos, mantuvo la tesis de que el magnicidio fue fruto de una conspiración en la que podrían haber intervenido el FBI, la CIA y el propio vicepresidente Lindon B. Johnson.

### **N.º 834. Adiós, idiotas**

Cuando Suze Trappet se entera a los 43 años de que está gravemente enferma, decide ir en busca del hijo al que se vio obligada a abandonar cuando ella tenía 15 años. Su búsqueda administrativa le hará conocer a JB, un cincuentón en plena depresión, y al señor Blin, un archivero ciego con un entusiasmo impresionante. Los tres se embarcan en una búsqueda tan espectacular como improbable.

### **N.º 836. Última noche en el Soho**

*Thriller* psicológico sobre una joven apasionada por la moda que, misteriosamente, es capaz de trasladarse a los años 60 y conocer a su ídolo, una deslumbrante aspirante a cantante. Pero el Londres de la época no es lo que parece y el tiempo parece desmoronarse con oscuras consecuencias...

### **N.º 835. Cerca de ti**

John, un limpiador de ventanas de 34 años, dedica su vida a criar a su hijo Michael, un niño de 4 años a quien su madre abandonó justo después de nacer. Ambos llevan una vida simple, elaborada a través de rituales diarios, en una relación de amor sin fisuras. Por desgracia, a John solo le quedan unos cuantos meses de vida. Dado que no tiene familia, decide invertir los días que le quedan en buscar una nueva familia que adopte a Michael con el fin de salvar a su hijo de descubrir la terrible realidad de la vida.

### **Estrenos de cine**

Una de las películas más interesantes que llegarán a los cines españoles este mes de junio es *Rebel*, un film desafiante que pedirá a la audiencia que empatice y simpatice con dos hermanos belgas que se inscriben para luchar con el ISIS en Siria. Lo hace al mostrar cómo las presiones externas engatusan a los jóvenes para que luchen con el grupo antes de que se den cuenta de su error al venir a la zona de guerra.

Los hermanos son testigos de la brutalidad de lo que sucede sobre el terreno y, a pesar de que son personas inocentes traídas a la pelea, algunas de sus acciones harán hervir la sangre y los convertirá en antihéroes difíciles de perdonar.

Los cineastas belgas Adil El Arbi y Bilall Fallah realizan un desafío formal con las secuencias que ruedan, como una en la que el filme se convierte en un musical de rap con canciones y bailes en la pantalla, con coreografía puesta en escena por el artista de fama mundial Sidi Larbi Cherkaoui. Una película que no dejará indiferente a nadie.

*Una vida no tan simple* es una comedia sobre personajes en plena crisis profesional y generacional, protagonizada por Miki Esparbé, Álex García, Olaya Caldera, Ana Polvorosa, Julián Villagrán y Ramón Barea. El director Félix Viscarret retrata con inteligente humor la crisis de los 40, la evanescencia caprichosa del éxito profesional, la inmadura amistad masculina y la autoexigente paternidad moderna.

Viscarret disecciona con sutileza y sensibilidad ese tiempo crítico que es, con frecuencia, la cuarentena, una etapa vital de autoanálisis en la que se debería tener todo bajo control, pero que, en realidad, dista mucho de los objetivos soñados. La rutina del matrimonio y la autoexigente paternidad moderna también se dan cita en una comedia, no tan simple, que, bajo todo ese barniz de película vistosa y bellamente fotografiada, encierra amargura, bastante melancolía y un profundo amor por esos hijos que conducen al protagonista al desconcierto.

Destacar la soberbia química edificada entre el personaje central y su colega, encarnado por Álex García (tan magnético como en la serie *Antidisturbios*, pero más romántico). Ambos diseñan un retrato de la amistad masculina (cómplice a la vez que inmadura) en el que resulta fácil reconocerse o reconocer a allegados.

En el siguiente film, una de las protagonistas viene de los barrios populares, el otro es hijo de la pequeña burguesía, y sus caminos se cruzan de manera imprevista. ¿Qué saldrá de este encuentro? ¿El amor? ¿Nuevas perspectivas? Esta es la temática de *Un verano con Fifi*, el ingenioso primer largometraje del dúo francés formado por Jeanne Aslan y Paul Saintillan, estrenado en la sección New Directors de la 70.<sup>a</sup> edición del Festival de San Sebastián.

La película, construida sobre un excelente guion, teje su trama de forma metódica y muestra una gran sutileza bajo su apariencia simple, en la que destacan la presencia de la preciosa Fifi (Céleste Brunnquell) y Stéphane (Quentin Dolmaire).

Terminamos con un cine familiar palomitero: *Flash*, del que, como es habitual en este estilo de películas, no se sabe mucho. Además de Michael Keaton y Ezra Miller, contará con la presencia de Ben Affleck retomando su papel como Bruce Wayne y Batman, también con Michael Shannon como Zod y con la grandísima Sasha Calle como Supergirl, personaje que apunta a robar la escena de cualquiera de los más veteranos en el universo DC con sus apariciones.

"Nostálgica. Divertidísima. Con mucho corazón. La verdad es que no puedo creer que *Flash* exista. Es mágico", explicaba Sean O'Connell, de *Cinema Blend*. Parece que tendremos un final de junio divertido en las salas de cine.



### **- Rebel**

Dirección: Adil El Arbi, Bilall Fallah. Nacionalidad: belga. Intérpretes: Aboubakr Bensaihi, Lubna Azabal, Amir El Arbi, Tara Abboud, Ala Riani, Kamal Moummad, Nadeem Rimawi, Fouad Hajji, Issam Messaoudi, Majd Eid. Género: drama, *thriller*. Sinopsis: Kamal decide ir a Siria para ayudar a las víctimas de la guerra. Pero, al llegar, se ve obligado a unirse a un grupo armado y se encuentra bloqueado en Al Raqa. Su hermano pequeño, Nassim, que sueña con unirse a él, se convierte en una presa fácil de los reclutadores de la yihad. Leïla, su madre, tratará de proteger a su hijo más joven.

### **- Una vida no tan simple**

Dirección: Félix Viscarret. Nacionalidad: española. Intérpretes: Miki Esparbé, Álex García, Ana Polvorosa, Olaya Caldera, Julián Villagrán, Ramón Barea. Género: drama. Sinopsis: Isaías, de 40 años, era un prometedor arquitecto. Ahora pasa sus días entre su estudio de arquitectura y el parque a la salida de la escuela, donde juegan sus hijos. Dondequiera que esté, Isaías siente que no está donde debiera. Con su mujer Ainhoa se nota el paso de los años y lo agotadores que pueden ser los niños. Isaías entabla amistad con Sonia, madre de otro niño del cole, que le va a mostrar que esto de criar a tus hijos y entrar en la vida adulta no es tan simple.

### **- Un verano con Fifi**

Dirección: Jeanne Aslan, Paul Saintillan. Nacionalidad: francesa. Intérpretes: Quentin Dolmaire, Céleste Brunnquell, Chloé Mons, Megan Northam, François Négret, Anthony Sonigo, Ilan Schermann, Romane Bertrand, Shirel Nataf, Igor Kovalsky. Género: comedia. Sinopsis: Nancy, este de Francia. Verano. Tratando de escapar de su problemático entorno familiar, Sophie, una chica de 15 años, aprovecha la oportunidad de hacerse con un juego de llaves de la casa de su adinerada amiga Jade. Mientras disfruta de la amplia vivienda, que creía vacía durante el verano, se topa con el hermano mayor de su amiga, Stéphane, quien, por azares del destino, también estaba planeando quedarse. Pero, en lugar de echarla, Stéphane decidirá dejar la puerta abierta invitando a Sophie a un verano inesperado.

### **- Flash**

Dirección: Andy Muschietti. Nacionalidad: estadounidense. Intérpretes: Ezra Miller, Ben Affleck, Michael Keaton, Sasha Calle, Michael Shannon, Kiersey Clemons, Maribel Verdú, Temuera Morrison, Ron Livingston, Saoirse-Monica Jackson. Género: fantasía, superhéroes. Sinopsis: los mundos chocan en *Flash* cuando Barry utiliza sus superpoderes para viajar en el tiempo y cambiar los acontecimientos del pasado. Barry intenta salvar a su familia, pero, sin saberlo, altera el futuro y queda atrapado en una realidad en la que el general Zod ha regresado y amenaza con la aniquilación, pero en la que no hay superhéroes a los que recurrir. A menos que Barry pueda persuadir a un Batman muy diferente para que salga de su retiro y rescate a un kryptoniano encarcelado..., aunque no sea el que está buscando. En última instancia, para salvar el mundo en el que

se encuentra y regresar al futuro que conoce, la única esperanza de Barry es luchar por seguir vivo. Pero ¿este último sacrificio será suficiente para reiniciar el universo?

## **Noticias**

### **Meryl Streep, Premio Princesa de Asturias de las Artes**

La veterana actriz estadounidense Meryl Streep ha sido distinguida con el Premio Princesa de Asturias de las Artes por "dignificar el arte de la interpretación y conseguir que la ética y la coherencia trasciendan a través de su trabajo con la virtud de subrayar que los seres humanos y, concretamente, las mujeres deben latir y destacar a partir de su singularidad". Sin embargo, la actriz no recibirá el galardón hasta el próximo mes de octubre, fecha en la que estará acompañada por la princesa Leonor. Está previsto que sea la heredera la que le entregue su distinción.

El jurado, que ha estado presidido por el director del Museo de Bellas Artes de Bilbao, Miguel Zugaza, también ha valorado que "a lo largo de cinco décadas, Meryl Streep ha desarrollado una carrera brillante encadenando interpretaciones en las que da vida a personajes femeninos ricos y complejos que invitan a la reflexión y la formación del espíritu crítico del espectador. La honestidad y responsabilidad en la elección de sus trabajos, al servicio de narrativas inspiradoras y ejemplarizantes, traspasan la pantalla y los escenarios con una impecable técnica interpretativa armada únicamente con su gestualidad, voz y mirada".

Streep, que este 22 de junio cumple 74 años, es la mejor actriz de su generación, camaleónica donde las haya y siempre ofreciendo todo un recital interpretativo. Así lo demuestran sus numerosos reconocimientos: es la actriz con más nominaciones al Óscar (21, de las que ha ganado tres) y los Globos de Oro (8 estatuillas de 32 menciones), dos Bafta, tres Emmy y, ahora, se le añade el Premio Princesa de Asturias de las Artes.

Los miembros del jurado que otorgan tan distinguido galardón aprecian, asimismo, a una "activista incansable a favor de la igualdad, con su talento y rigor, que ha posibilitado que diferentes generaciones disfruten de interpretaciones inolvidables, conquistando el respeto que esta gran artista merece". Es la actriz que todos los directores quieren en sus películas, y en Hollywood se dice que "ninguna otra actriz nacida antes de 1960 puede conseguir un papel a menos que Meryl lo haya rechazado antes".

Su primer Óscar lo logró como secundaria por *Kramer contra Kramer* (1979), un drama dirigido por Robert Benton sobre el complicado divorcio de una pareja con un hijo. Con *La decisión de Sophie* (1982) obtuvo su segunda estatuilla, esta vez como mejor actriz, por su intenso papel de una superviviente del campo de exterminio de Auschwitz. Y el tercero, por encarnar a Margaret Thatcher en *La dama de hierro* (2011).

Graduada en Arte Dramático por la universidad de Yale, Meryl Streep comenzó con éxito en el teatro, luego saltó a la pequeña pantalla (participó en la aclamada miniserie *Holocausto*) y debutó en la gran pantalla con *Julia* (1977), junto a Jane Fonda y Vanessa Redgrave. Consagrada como actriz de cine desde comienzos de los 80, Streep ha desarrollado una prolífica carrera con más de 60 títulos a sus espaldas, demostrando con creces su talento y su especial habilidad con los acentos.

Y es que ha hecho de su voz su mejor arma a la hora de actuar. Desde la polaca Sophie Zawistowska de *La decisión de Sophie*, pasando por la escritora danesa Karen Blixen de *Memorias de África* o la madre australiana desesperada por la desaparición de su bebé en *Un grito en la oscuridad*, hasta la misma Thatcher de *La dama de hierro*, a la que aportó un acento más británico incluso que el de la propia exministra del Reino Unido.

La candidatura de Streep, la segunda actriz en ser galardonada con el Princesa de Asturias de las Artes tras Nuria Espert en 2016, y la quinta si se incluyen a sus colegas de profesión Woody Allen (2002), Vittorio Gassmann (1997) y Fernando Fernán-Gómez, ha sido propuesta por el director Pedro Almodóvar, que fue merecedor del mismo premio en 2006.

"Pocas actrices en la historia del cine americano poseen la versatilidad de Meryl Streep, actriz de amplísimos registros que domina todos los géneros, la comedia, el drama, el musical, etc. Todo lo hace bien y todo lo hace con naturalidad y verdad. Meryl Streep es una dignísima portadora del Premio Princesa de Asturias de las Artes de este año", ha declarado el realizador manchego en un comunicado.

El catálogo de obras audiodescritas de la ONCE incluye los siguientes títulos en los que podrás disfrutar de las artes interpretativas de Meryl Streep: *Los archivos del Pentágono*, de Steven Spielberg; *El diablo se viste de Prada*, de David Frankel; *Las horas*, de Stephen Daldry; *Memorias del África*, de Sydney Pollack; *No es tan fácil*, de Nancy Meyers, y *Los puentes de Madison*, de Clint Eastwood.

### **Disney prepara tres nuevas películas de la saga *Star Wars***

Había dudas, y, por qué no decirlo, también algo de miedo, sobre lo que se presentaría en el Lucasfilm's Studio Showcase de la Star Wars Celebration Europe que se celebró el pasado mes de abril en Londres. Para alegría de los fans, se anunciaron tres nuevas películas de *Star Wars* que nos hablarán del pasado, el presente y el futuro de la saga.

Kathleen Kennedy, presidenta de Lucasfilm, adelantó que contará, entre otros directores, con James Mangold para estos nuevos proyectos. Según afirmó la propia Kennedy, "James va a llevarnos al pasado más remoto para contar el relato de los primeros jedís y de cómo su poder hizo que se liberasen en un momento de caos y opresión", subraya.

James Mangold, responsable de joyas como *Copland* (1997), *Inocencia interrumpida* (1999), *Logan* (2017) y *Le Mans 66* (2019), parece haber

convencido a la presidenta de Lucasfilm con el resultado de su último trabajo, *Indiana Jones y el dial del destino* (2023).

"Cuando empecé a hablar con Kathleen sobre hacer una de estas películas, lo que se me ocurrió fue pensar qué tipo de película de género dentro de *Star Wars* me gustaría hacer, y pensé en una especie de epopeya bíblica como *Los diez mandamientos* para ver el amanecer de la fuerza", explica el director.

"¿De dónde viene la fuerza? ¿Cuándo la descubrimos? ¿Cuándo supimos cómo usarla? La historia comenzó a desarrollarse, y con la maravillosa ayuda de todos los brillantes cananeos y los historiadores de *Star Wars* y su línea de tiempo, llegamos a una especie de historia increíble con la que contar el amanecer de la fuerza 25.000 años antes de que este tipo nos hiciera aparecer. Así que es una historia emocionante y no puedo esperar para contarla", aseguró Mangold.

Otra de las películas explorará el presente, la guerra entre lo que queda del Imperio tras su destrucción y la Nueva República. De este proyecto se encargará el director Dave Filoni junto al productor Jon Favreau. "Muchas de las amenazas de nuestras series estarán en este evento cinematográfico", adelantó Kennedy.

Dave Filoni es el estudioso de *Star Wars* favorito de los fans. A él le debe el nacimiento de *Star Wars: the Clone Wars* y de *Star Wars rebels*, las mejores series animadas de la franquicia. Junto a él, Jon Favreau, que está detrás de proyectos como *The Mandalorian* o *El libro de Boba Fett*.

"Vamos a hacer una batalla épica que tiene lugar, desafortunadamente para nuestros héroes, después de *El retorno del Jedi* y justo antes de *El despertar de la fuerza*", avanzó Filoni.

En cuanto al tercer proyecto, este correrá a cargo de Sharmeen Obaid-Chinoy, ganadora de dos premios Óscar por sus cortos documentales *Saving face* (2011) y *A girl in the river: the price of forgiveness* (2015), y responsable de diferentes capítulos de *Ms. Marvel*.

"Mirando hacia el futuro, 15 años después de los eventos ocurridos en *Star Wars: el ascenso de Skywalker*, Sharmeen nos contará la historia de la reconstrucción de la nueva Orden Jedi y de los poderes que despierta", aseguró Kennedy.

Poco más se sabe de esta historia, salvo que contará con la actriz Daisy Ridley de nuevo, regresando a la saga con el personaje de Rey. ¿Un acierto o un error? El tiempo nos dirá.

## Música

En esta sección dedicada a la música, *Para Todos* te presenta un nuevo disco de Foo Fighters, el primero sin el batería Taylor Hawkins; la gira de despedida de Aerosmith tras 50 años sobre los escenarios, así como varias noticias, entre las que destaca la de la familia de Paco de Lucía, a la que se le devuelven los derechos de autor de 37 obras musicales del cantautor español.

### Nuevos discos

#### **Foo Fighters lanza su primer disco sin su batería Taylor Hawkins**

Taylor Hawkins, baterista de Foo Fighters, falleció en Bogotá, Colombia, el 25 de marzo de 2022. Ahora, la banda liderada por Dave Grohl lanza *Rescued*, su primera canción desde su trágica pérdida, además de que han anunciado un próximo material de estudio, *But here we are*.

“Solo estoy esperando a ser rescatado esta noche”, canta Grohl en su nuevo sencillo.

La banda describe su próximo álbum como “el primer capítulo de la nueva vida de la banda” y “una respuesta brutalmente honesta y emocionalmente cruda a todo lo que la banda soportó durante el último año”.

*But here we are* ha sido producido por Greg Kurstin, reconocido productor, amigo de Grohl y frecuente colaborador de la banda, y es “el sonido de hermanos encontrando refugio en la música que los unió en primer lugar hace 28 años, un proceso que fue tanto terapéutico como sobre la continuación de la vida”. Para ellos, es “un testimonio de los poderes curativos de la música, la familia y la amistad”.

Aún no se ha revelado quién toca la batería en el material o quién acompañará a la banda durante su próxima gira. Lo que sí sabemos es que *But here we are* llegará el 2 de junio.

### Conciertos

#### **Aerosmith se despedirá de los escenarios tras 50 años de trayectoria**

La banda estadounidense ha anunciado que realizará una gira por Norteamérica de 40 fechas, en la que contará con The Black Crowes como invitados especiales.

"No es un adiós, es *Peace out!*", dijeron los integrantes de Aerosmith en un comunicado conjunto, utilizando una expresión en inglés que también sirve para despedirse. "Prepárense y caminen hacia aquí, van a tener el mejor espectáculo de nuestras vidas". También compartieron que el baterista Joey Kramer no se unirá a ellos.

"Aunque Joey Kramer sigue siendo un querido miembro fundador de Aerosmith, lamentablemente ha tomado la decisión de no participar en las fechas de gira actualmente programadas para centrar toda su atención en su familia y su salud", dijo la banda en un comunicado. "La inconfundible y legendaria presencia de Joey detrás de la batería se echará mucho de menos", agregaron.

En 2020, Kramer demandó a la banda por incumplimiento de contrato alegando que le estaban impidiendo actuar tras sufrir "lesiones menores" la primavera anterior. El músico solicitó una orden judicial después de que hicieran planes para tocar sin él en el MusiCares 2020 y en los Premios Grammy y perdió ese caso.

La nueva gira será producida por Live Nation y comenzará en Filadelfia, Pensilvania, el 2 de septiembre, con paradas en todo Estados Unidos y Canadá, incluyendo el Kia Forum de Los Ángeles, el Madison Square Garden de Nueva York, el Moody Center de Austin, el Climate Pledge Arena de Seattle, el United Center de Chicago, el Scotiabank Arena de Toronto y más, antes de terminar en Montreal, en el Bell Centre, el 26 de enero.

También habrá una parada en Boston para un espectáculo especial en casa en la víspera de Año Nuevo de 2023.

## **Noticias**

### **Un juez obliga a devolver a la familia de Paco de Lucía los derechos de autor de 37 obras musicales**

La familia de Paco de Lucía ha recibido una gran noticia tras conocer la decisión judicial que reconoce la autoría única de un elenco de obras que compuso el guitarrista durante su dilatada trayectoria.

El juzgado de lo Mercantil número 3 de Madrid ha ratificado la demanda presentada por la familia del músico contra José Luis Torregrosa, que se autoinscribió en la Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) como el autor de hasta 37 obras musicales que fueron creadas por el compositor español.

Los descendientes del demandado, que falleció hace 15 años, están obligados a devolver la totalidad de los ingresos obtenidos en conceptos de derechos de autor de esta amplia nómina de canciones. La demanda señala que Torregrosa se dedicó a transcribir las obras a partituras y sin ningún tipo de modificaciones.

Sus herederos, que seguían cobrando hasta el 50 por ciento de los derechos por estos trabajos, han vulnerado el derecho moral del autor tras atribuirse la autoría de estas obras. Por ello, tendrán que pagar una indemnización de hasta 10.000 euros por daños morales contra la figura de Paco de Lucía.

"El único autor de las obras es Paco de Lucía y que ninguna de las mismas puede ser considerada obra derivada, en el sentido de reconocer al arreglista derechos de propiedad intelectual sobre las mismas", concluye el magistrado. *Entre dos aguas, El Tajo, Recuerdo a Patiño, Fuente Nueva, Temas del pueblo o Serranía*

de *Málaga*, entre otras, son algunas de las 37 piezas musicales que se han visto afectadas por este plagio, según recoge el auto.

Al parecer, un informe pericial, que ha sido elaborado por Faustino Núñez, flamencólogo por la Universidad de Viena, ha sido determinante para ratificar la autoría de estas 37 canciones compuestas por Paco de Lucía. "El género del flamenco tiene un componente personal muy agudizado que, en el caso de la música de Paco de Lucía responde a su personalidad creadora, combinada con su alta capacidad técnica", recoge una parte de su escrito.

### **Muere el maestro del jazz Edward "Kidd" Jordan**

El jazz está de luto. Ha muerto el saxofonista de jazz y maestro de la improvisación Edward "Kidd" Jordan, a los 87 años.

Durante su carrera de 50 años, Jordan mostró su talento musical en Nueva Orleans al tiempo que colaboraba con leyendas de la música como Ray Charles, Aretha Franklin o Stevie Wonder, entre muchos otros.

Nacido en Crowley, Luisiana, en 1935, Jordan se mudó a Nueva Orleans a los 20 años y creó The Improvisation Arts Quintet en 1975. El grupo produjo un catálogo diverso de música de vanguardia descrita como "una evolución de imágenes complementarias que se mueven juntas y separadas, cada artista convirtiéndose en un oído, un ojo y, sobre todo, un corazón por el bien del alma espiritual creativa".

Fue profesor de música en la Universidad del Sur de Nueva Orleans (SUNO) y luego se convirtió en presidente del Programa de Estudios de Jazz de la universidad.

Jordan también fue instructor en la Escuela de Música de la New Orleans Jazz and Heritage Foundation durante 25 años y se desempeñó como director artístico del Louis "Satchmo" Armstrong Jazz Camp. Se retiró en 2006.

"Kidd dedicó su vida a enseñar a jóvenes de todas las edades. Su fallecimiento es el final de una era de educación musical en Nueva Orleans", dijo Jackie Harris, directora ejecutiva de la Fundación Educativa Louis Armstrong.

Entre los exalumnos destacados se encuentran Wynton y Branford Marsalis, Jon Batiste, Donald Harrison Jr., Tony Dagradi, Troy "Trombone Shorty" Andrews y "Big" Sam.

### **El reguetón se cuela en el Congreso de los Estados Unidos**

El reguetón ha llegado a la Biblioteca del Congreso de Estados Unidos. Y es que *Gasolina*, del puertorriqueño Daddy Yankee, todo un himno de este género musical, entró en el registro sonoro que la biblioteca más grande del mundo guarda para la posteridad.

La institución anunció la incorporación de 25 audios en su Registro Nacional de Grabaciones, entre los que también está el inolvidable *Like a virgin*, de Madonna; el indiscutible éxito navideño *All I want for Christmas is you*, de Mariah Carey, y el mítico *Imagine*, de John Lennon.

Además, la Biblioteca del Congreso incorpora por primera vez el sonido de un videojuego, el del fontanero más famoso del mundo, Super Mario Bros.

El registro sonoro y musical de este organismo, con sede en Washington, tiene como objetivo guardar aquellos sonidos que han "definido la historia y la cultura de la nación", informó la institución en un comunicado.

En total, el registro cuenta con 625 grabaciones seleccionadas por su importancia histórica, cultural y estética, que representan una pequeña parte de los cerca de cuatro millones de archivos sonoros que tiene la biblioteca.

Las 25 nuevas incorporaciones, seleccionadas entre 1100 nominadas, abarcan el período desde 1908 hasta 2012. Incluyen las primeras grabaciones de música mariachi y de blues, así como crónicas radiofónicas de la Segunda Guerra Mundial y sonidos icónicos del pop.

La inclusión del innovador *All hail the Queen*, de Queen Latifah, es, además, la primera incorporación de una voz femenina de rap en el registro.

También se añadieron clásicos musicales, como *Stairway to Heaven*, de Led Zeppelin; *Synchronicity*, de The Police, o *Take me home, country roads*, de John Denver.



## Teatro

### Noticias

En esta sección de teatro, conoce los ganadores de los Premios Max. Te adelantamos que no ha habido un gran vencedor. Esta edición, los galardones han estado muy repartidos.

### **Premios Max muy repartidos**

La XXVI edición de los Premios Max, que otorga la Fundación SGAE, ha sido de las más repartidas de la historia. Solo dos de los 45 espectáculos en liza, el de danza *Runa* y el teatral *Cucaracha con paisaje de fondo*, se han alzado con dos maximinos.

*Runa*, el espectáculo de Lali Ayguadé y Lisard Tranis en el que se mezcla danza, acrobacia y teatro, por el que la intérprete estaba nominada a mejor coreografía y mejor intérprete de danza, ha subido al escenario a recoger los dos; el tercero al que optaba, mejor intérprete masculino, no ha podido ser: ha ido a parar a Mario Bermúdez Gil por *El bosque*.

Precisamente, *El bosque* se ha perdido por el camino en una edición en la que partía como favorita al estar nominada a cuatro categorías —mejor intérprete masculino y femenina, mejor composición musical y mejor espectáculo de danza—, pero, finalmente, solo se ha llevado uno.

*Cucaracha con paisaje de fondo* es, según su director, Javier Ballesteros, “una comedia incómoda”, cuyo texto trata sobre el deseo de ser madre y la extinción del ser humano. Optaba a tres categorías y se ha llevado el Max a mejor espectáculo revelación y mejor autoría revelación para su director Javier Ballesteros.

El mejor espectáculo de teatro ha sido para *La voluntad de creer*, de Buxman Producciones, mientras que la mejor dirección ha ido a parar a manos de Iñaki Rikarte por *Supernormales*.

Marta Nieto y Marina Salas, compañeras de reparto en *La infamia*, han logrado el premio a mejor intérprete femenina *ex aequo*, por primera vez en los Max, con una historia basada en el relato de su propio secuestro de la periodista mexicana Lydia Cacho (Ciudad de México, 1963). “Es muy bonito tener un premio para dos”, ha dicho Marta Nieto, muy emocionada, mientras que Salas ha recordado a todo el equipo técnico y la tremenda historia de Lydia Cacho.

Por otro lado, el actor Pere Arquillué ha sido elegido mejor intérprete masculino por *L'adversari*, y la dramaturga, directora y actriz María Goiricelaya, nominada cuatro veces, por dos obras, *Yerma* y *Altsasu*, se lleva a casa el de mejor adaptación por *Yerma*, una obra por la que también estaba nominada a mejor dirección de escena.

*La reina del metal* ha logrado el galardón al mejor espectáculo de danza, mientras que el musical o lírico ha sido para *La gata perdida*, de Fundació Gran Teatre del Liceu, y el mejor espectáculo de calle *Love, love, love*, de Animasur.

## Literatura

### Novedades editoriales

En este nuevo número de *Para Todos* traemos algunas de las novedades más esperadas por los lectores.

*La guía del Mago Frugal para sobrevivir en la Inglaterra del medievo* es, sin lugar a duda, una obra atípica dentro de la bibliografía de Brandon Sanderson y, desde luego, se nota a la legua el aire distendido, alocado y lleno de humor mientras nos ofrece pinceladas de temas históricos para dar trasfondo.

La historia empieza de sopetón, como si fuéramos Alicia cayendo por la madriguera para despertarnos en un paraje medieval en medio de un círculo de hierba quemada, sin recuerdos, pero con fragmentos de hojas chamuscadas cerca. Durante el transcurso de las primeras páginas, el lector descubrirá el entorno junto a nuestro personaje principal, aunque se dará cuenta de que, a pesar de que el lugar recuerda a la época medieval, hay ciertas incongruencias.

Uno de los aspectos más interesantes de la narrativa de esta obra es que hay una metahistoria que se cuenta de forma intercalada, ya que, entre los capítulos, podemos leer parte de *La guía del Mago Frugal* en sí.

Este es un libro diferente, con algunos *Easter eggs* muy llamativos y sin demasiadas pretensiones mucho más allá de entretener, pero que servirá de esqueleto para lo que van a ser varias locuras de Sanderson en un futuro no muy lejano.

Continuamos con *Púa*, un *thriller* épico y magistral de Lorenzo Silva sobre la condición humana que viaja al corazón del verdugo y profundiza en el efecto vital irreversible que conlleva traspasar los límites.

“Púa, soy yo. Me queda poco. Te necesito”. Con este mensaje inesperado, el pasado vuelve para sacudir la vida de un antiguo agente secreto. La críptica comunicación que acaba de recibir lo reclama de nuevo.

El escritor madrileño Lorenzo Silva es uno de los autores de novela negra más valorados de nuestro país. Posee en su haber un buen número de galardones, entre los que se encuentran el Premio Primavera 2004, el Algaba de Ensayo, el Ojo Crítico 1998, el Nadal 2000 y el Planeta 2012.

Son de su autoría obras como *Niños feroces*, *Carta blanca*, *La flaqueza del bolchevique*, *El nombre de los nuestros* y *La marca del meridiano*, y cuenta con más de dos millones de lectores.

***La guía del mago Frugal para sobrevivir en la Inglaterra del medievo***

**Brandon Sanderson**

**Nova, 2023**

**448 páginas**

**ISBN: 978-84-18037-90-0**

Un hombre despierta en el claro de un bosque de lo que parece ser la Inglaterra medieval, sin ningún recuerdo sobre quién es, de dónde procede ni por qué está allí. Perseguido por un grupo llegado de su propia época, su única posibilidad de sobrevivir pasa por recuperar la memoria perdida, conseguir aliados entre la gente del lugar y, quizás, incluso confiar en sus supersticiosos alardes. Su única ayuda del “mundo real” debería haber sido un manual titulado *La guía del mago frugal para sobrevivir en la Inglaterra del medievo*, pero el ejemplar que tenía explotó en el traslado. Los escasos fragmentos que logró rescatar le proporcionan pistas sobre su situación, pero ¿logrará atar cabos a tiempo de sobrevivir?

***Púa***

**Lorenzo Silva**

**Destino, 2023**

**464 páginas**

**ISBN: 978-84-233-6326-1**

El pasado vuelve para sacudir la vida de un antiguo agente secreto cuando ya no tiene el escudo de su organización. Participó en la guerra sucia del Estado, convencido de su causa: la defensa de una sociedad democrática y de las víctimas inocentes contra la violencia terrorista. Pero el tiempo ha pasado, no todo salió bien y la justificación es muy lejana, mientras que él ya no puede abandonar el lado oscuro.

**Noticias**

En “Noticias”, os contamos que Gabriel García Márquez encabeza la lista de escritores en español más traducidos en el siglo XXI. También damos los ganadores de los premios Cedro, Formentor y Umbral, para terminar con dos noticias de la ONCE: Cadasa dona a la ONCE de Asturias 60 ejemplares en braille de los cuentos *Operación Cadasa* y *El secreto de la última gota de agua*, y la ONCE incorpora en su biblioteca digital las obras *Nebrija para todos* y *Elio y Eloísa*.

**Gabriel García Márquez encabeza la lista de escritores en español más traducidos en el siglo XXI**

El escritor colombiano Gabriel García Márquez, premio Nobel de Literatura en 1982, encabeza la lista de diez autores en español más traducidos en el periodo 2000-2021 en diez lenguas (sueco, árabe, inglés, ruso, japonés, portugués, italiano, alemán, chino y francés). Por detrás se sitúan Isabel Allende, Jorge Luis Borges, Mario Vargas Llosa y Miguel de Cervantes, según el Mapa Mundial de la Traducción del Instituto Cervantes.

La lista de los diez autores más traducidos la completan Carlos Ruiz Zafón, Arturo Pérez Reverte, Luis Sepúlveda, Roberto Bolaño y Javier Marías.

Según han explicado fuentes del Cervantes, el Mapa Mundial es un buscador que obtiene "tendencias de comportamiento", y aclaran que no son datos 100 % exactos.

Gabriel García Márquez se sitúa en la primera posición como autor más traducido en portugués, árabe y ruso, mientras que Isabel Allende encabeza la lista en inglés, alemán, italiano y sueco.

En concreto, en sueco, además de Isabel Allende, el segundo puesto es para Mario Vargas Llosa, seguido de Carlos Ruiz Zafón; en ruso, la segunda posición es para Arturo Pérez-Reverte y la tercera para Jorge Luis Borges; en japonés, la lista la encabezan Carlos Giordano, Gabriel Garcia Márquez y Jorge Luis Borges.

Además, en árabe, repite en primera posición García Márquez, seguido de Isabel Allende y Mario Vargas Llosa; en portugués, también García Márquez es el más traducido, por delante de Isabel Allende y Luis Sepúlveda; en italiano, Isabel Allende es la más traducida, y, por detrás, le siguen Luis Sepúlveda y Jorge Luis Borges.

En el caso del alemán, Isabel Allende es la primera de la lista, por delante de García Márquez y María Isabel Sánchez Vegara; en inglés, también Allende repite, seguida de María Isabel Sánchez Vegara y García Márquez; en chino, encabezan la lista Miguel de Cervantes, Jorge Luis Borges y García Márquez, y en francés, la lista la encabezan Alejandro Jodorowsky, Vargas Llosa y Pérez-Reverte.

### **Antonio Muñoz Molina, Premio Cedro 2023**

Los autores y editores de la Junta Directiva de Cedro han acordado galardonar al escritor Antonio Muñoz Molina con el Premio Cedro 2023 por su defensa de los derechos de autor y del trabajo del creador y por su militancia constante en favor de una cultura sostenible.

“En esta séptima edición del Premio Cedro hemos querido destacar que, para Antonio Muñoz Molina, la defensa de la propiedad intelectual y de la cultura diversa han sido constantes en su vida. No solamente lo ha reivindicado en sus columnas periodísticas, sino que también acudió en su momento al Congreso de los Diputados a defender la necesidad de proteger adecuadamente la cultura y los derechos de autor”, ha explicado Daniel Fernández, presidente de Cedro.

Ha recibido, entre otros, el Premio Príncipe de Asturias de las Letras, el Premio Planeta, el Premio Jerusalén, el Prix Médicis Étranger y fue finalista del Premio Man Booker International con su novela *Como la sombra que se va* en 2018.

Desde 1995 es miembro de la Real Academia Española.

## **Pascal Quignard, Premio Formentor**

El escritor Pascal Quignard recibirá, a finales del próximo mes de septiembre, el premio Formentor de las Letras 2023 por la "maestría con que ha rescatado la genealogía del pensamiento literario", según ha explicado el jurado, que considera al autor francés como "uno de los escritores europeos que ha renovado la potencia expresiva del lenguaje".

Quignard es autor de más de medio centenar de obras, entre las que sobresalen *El salón de Wurtemberg* (1986), *Las escaleras de Chambord* (1989), *Todas las mañanas del mundo* (1991, adaptada al cine por Alain Courneau y protagonizada por Gérard Depardieu), *Una terraza en Roma* (2000), *Villa Amalia* (2006), *Las sombras errantes* (2002, Premio Goncourt) y *El amor el mar* (2022). El jurado hizo hincapié en su respeto por la tradición de los clásicos y de la literatura universal: "En sus numerosos libros, una deslumbrante erudición renueva la energía creativa de las primeras fuentes. Es el legado grecolatino, medieval y barroco, el pensamiento oriental y la filosofía occidental, lo que alienta el asombro por la monumental invención de la literatura universal".

El jurado ha estado formado por Ramón Andrés, Anna Caballé, Juan Luis Cebrián, Víctor Gómez Pin y por su presidente, Basilio Baltasar. El mismo considera que la obra de Pascal Quignard, "nacida al margen de los dictados del tiempo, despliega el exhaustivo dominio de una lengua flexible, luminosa y penetrante".

Afirman además que los personajes de Pascal Quignard son escurridizos y complejos, densos y evanescentes, y articulan las profundidades psicológicas más sutiles de la personalidad humana, y que el autor es "heredero de la gran tradición intelectual europea y artífice de la renovación estilística que fusiona géneros, disciplinas, competencias y saberes de gran amplitud".

En 2019 fue distinguido con el Premio Marguerite Yourcenar por el conjunto de su obra y por su contribución a la difusión de las artes y las letras en Francia y en todo el mundo.

Entre otros, han recibido anteriormente el Premio Formentor Samuel Beckett, Jorge Luis Borges, Saul Bellow, Jorge Semprún y Witold Gombrowicz, Carlos Fuentes, Juan Goytisolo, Javier Marías, Enrique Vila-Matas y Ricardo Piglia.

## **Pilar Adón se alza con el Premio Umbral**

La escritora Pilar Adón (Madrid, 1971) ha ganado el Premio Francisco Umbral al Libro del Año 2022 por su novela *De bestias y aves*, de la editorial Galaxia Gutenberg, según el fallo del jurado, que ha destacado cómo esta obra combina "la imaginación, el misterio y la poesía".

El premio, dotado con 12.000 euros, ha sido otorgado por la Fundación Francisco Umbral con el objeto de fomentar la lectura y la cultura, y ha reconocido en esta duodécima edición al mejor libro de los escritos en castellano y editados entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2022.

El jurado ha destacado que *De bestias y aves* es “una novela enigmática con un estilo propio que combina la imaginación, el misterio y la poesía”.

La galardonada ha destacado que se trata de un premio muy especial “por el nombre que lleva y por la nómina de ganadores de años previos que son referentes de las letras españolas”, y ha recordado que Francisco Umbral siempre fue un referente para ella como lo ha sido para buena parte de los escritores y lectores de su generación.

Pilar Adón ha destacado de Umbral “su posicionamiento estético, su honradez literaria, su coherencia, su humor, su militancia como escritor pleno, su apuesta por el lenguaje desnudo y, a la vez, su tremenda capacidad lírica para describir el amor, el dolor y la época que le tocó vivir”.

Entre los premiados en ocasiones anteriores están los libros *Patria*, de Fernando Aramburu (2016); *Transición*, de Santos Juliá (2017); *Sur*, de Antonio Soler (2018); *Tiempos recios*, de Mario Vargas Llosa (2019); *Las maravillas*, de Elena Medel (2020), y *Morderse la lengua*, de Darío Villanueva (2021).

El jurado, presidido por el periodista de *El Mundo* Manuel Llorente, ha estado integrado por Juan Cruz, de Prensa Ibérica; Carlos Fernández Aganzo, poeta y subdirector de la Fundación Vocento; César Antonio Molina Sánchez, escritor y exministro de Cultura; José Luis Morales, de la Fundación Francisco Umbral; Fernando R. Lafuente, director de *Revista de Occidente*; Javier Rodríguez Marcos, periodista de *El País*, y Fanny Rubio y Santos Sanz, escritores y catedráticos de Literatura de la Universidad Complutense.

### **Cadasa dona a la ONCE de Asturias 60 ejemplares en braille de los cuentos *Operación Cadasa* y *El secreto de la última gota de agua***

El Consorcio de Aguas de Asturias (Cadasa) ha donado a la ONCE de Asturias 60 ejemplares, editados en braille, de los cuentos *Operación Cadasa* y *El secreto de la última gota de agua*, para que la ONCE los ponga a disposición del alumnado ciego o con discapacidad visual del Principado.

Yobanka Cuervo, delegada de la ONCE en Asturias, y Marta Malgor, presidenta del Consejo Territorial, han recibido estos cuentos de manos de Julio Pérez, gerente de Cadasa, y Jesús Casero, técnico de saneamiento y depuración de Cadasa.

Este material didáctico se desarrolla a partir de dos cuentos ilustrados (escritos por Antonio de Benito), protagonizados por los hermanos Llara y Enol. En ellos se da a conocer el ciclo “integral” del agua, que comprende tanto el “natural” como el “de uso”.

También se proponen “aquaconsejos”, para que niños y niñas se familiaricen con simples acciones que, integradas en sus hábitos diarios, faciliten un consumo de agua responsable y alineado con la conservación del medio ambiente.

## **La ONCE incorpora a su biblioteca digital las obras *Nebrija para todos* y *Elio y Eloísa***

La ONCE ha editado en braille los libros *Nebrija para todos: la ruta nebrisense*, de Jerónimo Pérez y Jesús Rodríguez, y *Elio y Eloísa*, de Denis Rafter, y los ha incorporado a su Biblioteca Digital en formato sonoro, poniéndolos así a disposición de una audiencia potencial de 285 millones de personas ciegas de todo el mundo.

El delegado de la ONCE en Andalucía, Ceuta y Melilla, Cristóbal Martínez, entregó al alcalde de Lebrija, José Benito Barroso, y a los dos autores del primer libro el ejemplar editado e impreso en braille, y destacó la importancia que tiene para el colectivo de personas ciegas que puedan acceder al legado histórico del primer humanista hispánico, el autor de la primera gramática castellana, el principal embajador del Renacimiento italiano en la península ibérica.

El libro *Nebrija para todos*, editado por SM, hace un recorrido por la vida, obra y aportaciones a la cultura de Elio Antonio de Nebrija (Lebrija, 1444–Alcalá de Henares, 1522), además de recorrer todos los municipios de la llamada ruta nebrisense, localidades vinculadas a la figura del humanista a lo largo de su vida.

España, representada por la ONCE, fue el primer país europeo que materializó el Tratado de Marrakech —que el 27 de este mes de junio cumple sus primeros diez años de historia— y pone a disposición de usuarios y entidades autorizadas de todo el mundo su acervo bibliográfico, adaptado y accesible a personas ciegas o con deficiencia visual.

El Servicio Bibliográfico de la ONCE tramita al año unas 50.000 solicitudes realizadas por personas ciegas. Para darles salida, adapta 1.000.000 de páginas de libros en tinta y transcribe unas 3.000 obras cortas, entre apuntes y exámenes para estudiantes.

En total, cada año, se imprimen más de 7 millones de páginas en braille, se copian más de 120.000 CD sonoros y se realizan más de 8.000 relieves.

En el último año, alrededor de 13.500 usuarios distintos utilizaron alguno de los servicios y realizaron 500.000 descargas desde la Biblioteca Digital, 21.100 de ellas en braille para ser leídas con dispositivos electrónicos específicos. El coste medio de la adaptación de un libro a braille supera los 1.600 euros, y 1.200 en sonido.

Toda esta labor es de fácil acceso para las personas ciegas o con discapacidad visual afiliadas a la ONCE a través de la Biblioteca Digital ONCE, que acumula más de 75.000 obras para leer en diferentes formatos (braille y sonido).



## **Vivir mejor**

Terminamos este número de *Para Todos* con la sección “Vivir mejor”, que incluye en el apartado “Accesibilidad” dos informaciones: por un lado, la ampliación de productos de apoyo en 3D del Real Patronato y, por otro lado, la presencia de la Fundación ONCE en la Gran Final Nacional de Amazon University Esports y Junior Esports.

### **Accesibilidad**

#### **El Real Patronato sobre Discapacidad amplía su gama de productos de apoyo en 3D para promover la autonomía**

Un tapón para botellas, un *joystick*, un soporte para tabletas o un adaptador de móvil para cargador de silla de ruedas son algunos de los nuevos productos de apoyo para impresión en 3D que el Real Patronato sobre Discapacidad ha puesto a disposición de las personas usuarias para su descarga libre a través de la web [Accessibilitas](#).

Dicha web es una plataforma impulsada por el Patronato sobre Discapacidad, en colaboración con la Fundación ONCE, con el objetivo de fomentar la generación y difusión del conocimiento en materia de accesibilidad universal. En este sentido, la web concentra información de interés sobre accesibilidad física, tecnológica y de la comunicación.

El espacio cuenta con una sección de proyectos de apoyo en la que se incluyen una serie de diseños para impresión en 3D que se pueden parametrizar, de forma que cada individuo pueda personalizarlos de acuerdo con sus necesidades específicas. Con esta sección, se busca garantizar la asequibilidad y el ahorro de gastos en la adquisición de productos de apoyo.

Un ejemplo de ello es el *joystick*, que ha contado con la colaboración de los Móstoles Makers y está pensado para personas con problemas de movilidad en el tronco superior y manos. Permite acceder a las funciones del ratón con un coste inferior a los 25 euros.

En el caso del tapón para botellas, está diseñado para disminuir el flujo de agua y facilitar así su ingesta a aquellas personas que necesitan menos caudal para evitar atragantamientos.

Por otro lado, el soporte para tabletas es un conjunto de piezas que permite colocar cualquiera de los modelos de este tipo de dispositivo, o bien de seguimiento visual, si fuese necesario.

Todos estos objetos se suman a los que ya estaban disponibles, como el soporte en la silla de ruedas para colgar el bolso, el reposaantebrazos que se adapta a la mesa para dar soporte adicional a aquellas personas que, por diferentes motivos, no tengan la posibilidad de mantener la postura, o una carcasa que

ayuda a escribir con precisión en un teclado a quienes necesitan apoyar toda la mano.

Los ficheros de los distintos diseños se encuentran en el portal Accessibilitas, dentro de la sección “Productos de apoyo”, donde también se pueden consultar noticias, normativa, buenas prácticas y otros contenidos más relacionados con la accesibilidad universal.

### **La Fundación ONCE lleva a Alicante su apuesta por los videojuegos accesibles**

La Fundación ONCE, a través de su proyecto “Ga11y: videojuegos accesibles”, estuvo presente en la Gran Final Nacional de Amazon University Esports y Junior Esports, los mayores proyectos educativos y tecnológicos en este ámbito a nivel nacional, que tuvo lugar del 28 al 30 de abril en Alicante.

Ambas competiciones, producidas por GGTech Entertainment, culminaron sus temporadas en las instalaciones de la compañía en Distrito Digital, donde estudiantes de toda España se enfrentaron para levantar el título de campeón de los múltiples juegos que forman parte de los dos proyectos.

Amazon University Esports es una liga donde los universitarios demuestran sus habilidades en juegos como *League of Legends*, *Rocket League*, *Valorant*, *Clash Royale* y *TFT*.

En la Junior Esports participan centros educativos de toda España con estudiantes entre 14 y 18 años y FP. Se juega, en este caso, a títulos como *League of Legends*, *Rocket League* y *Brawl Stars*.

## HASTA EL PRÓXIMO NÚMERO...

Aquí termina este número de la revista *Para Todos*. Ya estamos preparando la siguiente, en la que te pondremos al día de todo lo que te interesa. Y ya sabes que puedes proponernos temas que sean de tu interés, enviarnos tus comentarios, dudas y sugerencias.

Puedes escribirnos:

- A través de correo electrónico a la dirección: [publicaciones@ilunion.com](mailto:publicaciones@ilunion.com).
- En tinta o en braille, a la siguiente dirección postal:

Revista *Para Todos*  
Ilunion Comunicación Social  
C/ Albacete, 3  
Torre Ilunion – 7.ª planta  
28027 Madrid

Te recordamos que existen otras revistas de temática variada y periodicidad diversa que te invitamos a descubrir, ya sea accediendo al apartado “Publicaciones” de ClubONCE, poniéndote en contacto con el Servicio de Atención al Usuario del Servicio Bibliográfico de la ONCE —llamando al teléfono 910 109 111 (teclea la opción 1)— o enviando un correo electrónico a [sbo.clientes@once.es](mailto:sbo.clientes@once.es).